

＜調査研究シリーズ 128＞

常熟方言连读变调的调查研究

石 汝 傑

一、缘起

常熟市位于江苏省东南部，长江南岸。东邻太仓市，南邻昆山市及苏州市相城区，西部毗邻无锡市锡山区、江阴市，西北与张家港市相邻，隔长江与南通市相望。商周时市境属吴地，秦汉隶会稽郡、吴郡，两晋设海虞、南沙县治。梁大同六年（公元 540 年），始名“常熟”。清雍正年间划东境设昭文县。民国后，两县合并。1949 年以后，以城区及附郭设常熟市。于 1958 年撤市。1983 年，撤常熟县设为县级市。（据维基百科和《常熟市志》，2016）

现在，常熟是苏州市下辖的一个县级市，其方言属吴方言太湖片苏沪嘉小片，是所谓北部吴语的一个分支。

最近一些年来，出现了一批年轻有为的研究者，常熟方言的研究报告逐渐增多。在北部吴语的区域中，常熟话很有特色，与周围方言有显著的不同。尤其是连读变调明显地体现出其口音和方言特色。

连读变调是吴语方言的一个极其重要的语言现象。关于吴语的连读变调，已经发表了很多研究。除了关于各地的变调实况的记录以外，还有很多理论上的讨论。对更多的方言的调查，是有助于进一步了解和分析这一语言现象的。

在获得熊本学园大学海外事情研究所 2018 年度的资助后，我以常熟方言的连读变调为中心课题，于 2019 年春季进行了实地调查。在调查过程中，得到了常熟理工学院的同仁们和常熟市的有关朋友们（特别是几位发音人）的大力支持和帮助，也要借此机会一并表示感谢。

对于常熟方言的连读变调，已经发表的有翁寿元（1988）、钱乃荣（1992）、莫娟（2019）等，这些报告，有详略的不同，记录和分析也有分歧。本文先报告我调查的结果，然后对以上各家研究的作一些比较和评论。

二、常熟方言音系

1、声母

p 杯边	pʰ 批坡	b 皮部	m 梅棉	f 方飞	v 帆肥
t 刀低	tʰ 讨天	d 唐定	n 脑难		l 拉林
ts 早将	tsʰ 猜青	dz 瑞齐		s 山西	z 柴前
tʂ 主招	tʂʰ 冲超	dʒ 常直		ʂ 书声	ʐ 床受
tɕ 鸡居	tɕʰ 区牵	dʒ 桥巨	ɲ 女银	ɕ 许休	
k 刚广	kʰ 看苦	g 共狂	ŋ 瓦软	h 海昏	ɦ 杭胡洋
0 哀威					

2、韵母

		ɿ	词时	ʉ	知树		
		i	非希	u	波瓜	y	雨举
a	牌抓	ia	佳借	ua	歪坏		
o	麻茶	io	亚霞				
ɔ	包照	io	笑巧				
ɛ	梅够	ie	田线	ue	规围		
ɛ	菜山	ie	念	ue	关弯		
ɤ	盘钻	iɤ	县捐	uɤ	官碗		
u	土手	iu	刘丘				
ã	朋生	iã	抢乡	uã	横		
ã	钢仓	iã	江腔	uã	黄广		
ən	本胜	in	亲庆	uən	温坤		
oŋ	风虫	ioŋ	军兄				
aʔ	百插	iaʔ	约略	uaʔ	滑挖		
əʔ	特革	əʔ	笔及				
oʔ	八独	ioʔ	曲肉	uoʔ	割屋		
ɔʔ	木各	ioʔ	觉学	uoʔ	扩忽		
ər	而尔	m	亩姆	ŋ	五午		

说明：（1）[y]，有的发音人读成 [i]，即没有撮口韵母。本报告采用的发音人就属于这一类。（2）[ɛ]，有时发得更闭一点，接近 [e]。（3）[ən] 韵母，鼻化的色彩很强。

（4）有的发音人 [ã]、[ã̃] 已经混同，都读成 [ã]。

3、声调

各个声调前的数字，也兼用作其代号。下文中用这些数字来表示各种声调之间的组合关系，如：1+4，指阴平和阳上的组合。

1 阴平	53	东梯	2 阳平	24	同题
3 阴上	44	董体	4 阳上	31	动弟朗马
5 阴去	423	冻替	6 阳去	312	洞第
7 阴入	5	笃滴	8 阳入	<u>23</u>	毒笛

三、常熟方言的两字组连读变调

本文用在 [] 括弧中的数字表示连读以后的声调调值（和单字调一样，也是五度制，用一个数字的则表示其读音较短）。不同类别的声调组合，如果变调后其声调（所谓的连读调）读得一样，就排在一起，各组之间用 // 隔开。

（1）阴平开头的两字组

1、[55-53]，用于后字为平声、上声（阴阳调的变化相同，下文同此）的两字组。这里的后字读得比较强。

苏州 su tsu 乌龟 u tɛi 飞机 fi tɛi 声音 ɣən in 新鲜 sin sie //

纱头 su dɛ 新茶 sin dzu 当然 tã zɣ 归来 tɛi lɛ //

今年 tɛin ŋiɛ 安排 ɣ ba 天堂 tʰiɛ dā//

辛苦 sin kʰu 开水 kʰɛ ɣɿ 腰鼓 iɔ ku 山顶 sɛ tin 甘草 kən tsʰɔ//

清淡 tsʰin dɛ 端午 tɣ ŋ 虾米 hu mi 安静 ɣ zin

例外是动词重叠式，声调与后字是去声的两字组一样：

[55-21] 敲敲 kʰɔ kʰɔ

2、[55-21]，用于后字为去声的两字组。后字稍微长一点。

兄弟 ɛioŋ di//

青菜 tsʰin tsʰɛ 关照 kue tsɔ 霜降 sā kā 相信 siā sin 花布 hu pu 天气 tʰiɛ tɛʰi//

空地 kʰoŋ di 医院 i fiɿ 交代 kɔ dɛ 军队 tɛioŋ dɛ 山洞 sɛ doŋ 三段 sɛ dɿ

3、[44-4]，用于后字为阴入和阳入的两字组。

生铁 sā tʰiɔ? 猪血 tɕɿ ɛio? 推托 tʰɛ tʰo? 初级 tsʰu tɛio? 筋骨 tɛin ko? 三只 sɛ tsa?//

亲热 tsʰin ŋiɔ? 茭白 kɔ ba? 山药 sɛ fia? 生活 sən fiɔ? 阴历 in liɔ? 蜂蜜 foŋ miɔ?

(2) 阳平开头的两字组

1、以 [24-1] 为主要形式，后字比较弱，可以记成轻声形式 [1]。

田鸡 die tɛi 梅花 mɛ hu 成功 dzən koŋ 平安 bin ɿ//

团圆 dɿ fiɿ 羊毛 fiã mɔ 前门 zie mən 时髦 zɿ mɔ 阳台 fiã dɛ 还潮 fiuɛ zɔ 鱼池
ŋɛ dzɿ 爷娘 fia ŋiã//

鞋底 fia ti 元宝 ŋiɿ pɔ 牙齿 ŋa tsʰɿ 团长 dɿ tɕã 红枣 fiŋ tso 铜鼓 doŋ ku//

牛奶 ŋiu na 男女 nən ŋi 杨柳 fiã liu 肥皂 bi zɔ//

油漆 fiu tsʰiɔ? 完结 fiuɿ tɛiɔ? 牛角 ŋiu ko? 颜色 ŋɛ sɔ? 毛笔 mɔ piɔ?//

民族 min zɔ? 寒热 fiən ŋiɔ? 邮局 fiu dzio? 咸肉 fiən ŋio? 明白 min ba? 阳历 fiã
liɔ?

2、[24-33]，这一类例子比较少。这一形式多用于阳去和去声的组合。

传染 dzɿ zən 长远 dzã fiɿ //

咸菜 fiɛ tsʰɛ 迷信 mi sin 棉裤 mie kʰu //

颜料 ŋɛ liɔ 黄豆 fuã dɛ 长寿 dzã zu 闲话 fiɛ fiu

例外是：

(1) [24-113] 残废 zɛ fi、承认 dzən ŋin。这一形式一般用于阳上加去声的组合。

(2) [22-44] 群众 dzioŋ tsoŋ。这一形式一般用于阳上加上声的组合。

(3) 阴上开头的两字组

1、[33-53]，用于后字是平声的两字组。

铲刀 tsʰɛ tɔ 好心 hɔ sin 酒杯 tsiu pɛ 好听 hɔ tʰin //

水塘 ɕɿ dã 倒霉 tɔ mɛ 韭芽 tɛiu ŋa 感情 kən zin 等于 tən fi 火炉 hu lu

2、[35-1]，用于部分后字是上声的两字组。

检举 tɛie tɛy//

改造 kɛ zɔ 水稻 ɕɿ dɔ 处理 tɕʰɿ li

3、[44-44]，用于后字是去声的两字组。

草纸 tsʰɔ tsɿ 酒水 tsiu ɕɿ 口齿 kʰɛ tsʰɿ 保险 pɔ ɛie //

海马 hɛ mu 小米 siɔ mi //

讲究 kã tɛiu 小气 siɔ tɕʰi 短裤 tɿ kʰu 口气 kʰɛ tɕʰi 矮凳 a tən 打碎 tã sɛ//

考虑 kʰɔ li 姐妹 tsi mɛ 保护 pɔ fiu 苦命 kʰu min

数量词组（九千、九两、几角、几倍）、动词重叠式（走走、想想）也用这一形式。

4、[33-5]，用于后字是入声的两字组。后一音节短促，略下降。

宝塔 pɔ tʰa? 孔雀 kʰoŋ tsʰia? 小雪 siɔ siɔ? 想法 siã fa? 请帖 tsʰin tʰiɔ?//

手续 sɛ zɔ? 小麦 siɔ ma? 死活 si fiɔ? 好药 hɔ fia? 坦白 tʰɛ ba? 普及 pʰu dzio?

（4）阳上开头的两字组

1、[22-53]，用于后字为平声的两字组。

雨衣 *fi i* 棒冰 *bā pin* 尾巴 *ŋi pu* 奶糕 *na ko* //

肚皮 *du bi* 象牙 *ziā ŋa* 后门 *fiɛ mən* 野蛮 *fia mɛ* 理由 *li fiu* //

2、[22-44]，用于后字为上声的两字组。

冷水 *lǎ ɣu* 理解 *li tɕia* 重点 *dʒoŋ tie* 老板 *lo pɛ* 动手 *doŋ ɣu* 米糝 *mi sən* 马桶
mu doŋ 女人 *ŋi ŋin*

这一组合还有读 [24-113] 的，例子较少：

老茧 *lo tɕie* 厚道 *fiɛ do* 老远 *lo fiɪv*

3、[24-113]（语速快时可读为 [24-1]），用于后字为去声的两字组。

马屁 *mu pʰi* 网袋 *mā dɛ* 武器 *vu tɕʰi* //

罪过 *zɛ ku* 眼泪 *ŋɛ li* 马路 *mu lu* 冷汗 *lǎ fən* 市面 *zɿ mie* 限定 *fiɛ dɪn*
数量式都用这一形式：两箱、五条、五角、两夜、两粒。

4、[22-4]，用于后字为入声的两字组。

道德 *do tɔʔ* 满足 *mən tsoʔ* 马夹 *mu kaʔ* 眼色 *ŋɛ sɔʔ* //

拒绝 *dzi dʒiɔʔ* 动物 *doŋ voʔ* 冷热 *lǎ ŋiɔʔ* 厚薄 *fiɛ boʔ* 沪剧 *fiu dʒiaʔ*

例外：[22-53] 美国 *mɛ koʔ*

（5）阴去开头的两字组

1、[55-1]，是阴去开头的两字组的主要变调形式，后字可以是各种不同的声调。

酱瓜 *tsiā ku* 汽车 *tɕʰi tsʰu* 菜单 *tsʰɛ tɛ* //

蒜苗 *sɿ miɔ* 化肥 *hu vi* 戏台 *ɕi dɛ* 桂圆 *kuɛ fiɪv* //

跳板 *tʰiɔ pɛ* 到底_{副词} *tɔ ti* 要紧 *iɔ tein* 扇子 *sɿ tsɿ* //

报社 *pɔ zu* 气象 *tɕʰi ziā* 最近 *tɕɛ dʒin* //

世界 *ɣu ka* 睡觉 *kʰuən ko* //

笑话 *sio fiu* 故事 *ku zɿ* 性命 *sin min* 气味 *tɕʰi mi* 半夜 *pɿ fia* //

货色 *hu sɔʔ* 做作 *tsu tsoʔ* 计策 *teɪ tsʰaʔ* 性急 *sin tɕiɔʔ* 酱肉 *tsiā ŋiɔʔ*

2、[35-1]，这一类用例比较少，后字是仄声的多。数量式也用这一格式。

政府 *tsən fu* 创造 *tsʰā zɔ* 干部 *kɿ bu* //

教训 *teio ɕin* 变化 *pie hu* 态度 *tʰɛ du*

数量式：四双、四条、半碗、四块、半尺、半日。

3、[33-44]，可以算作例外，从所辖字组的意义来看，可能是外来的新生形式。

建筑 *teie tɕoʔ* 继续 *teɪ zoʔ* 教育 *teio fioʔ*

另外，还有读 [33-53] 的，可能是 [33-44] 的强调形式：

斗争 *tɛ tɕən* 政权 *tɕən dʒiv*

(6) 阳去开头的两字组

1、[24-1]，主要用于后字是平、上、入三类的组合。

定心 *din sin* 预先 *fi sie* 自家 *zɿ ka* 树根 *ʒɿ kən* 避开 *bi kʰɛ* 外公 *ŋa koŋ* //
面盆 *脸盆 mie bən* 地球 *di dʒiu* 阵头 *阵雨 dzən de* 旧年 *dʒiu ŋie* 外行 *ŋa hã* //
字典 *zɿ tie* 大小 *du siə* 饭碗 *vɛ uʔ* 胃口 *fiu kʰɛ* 豆饼 *de pin* 地板 *di pɛ* //
号码 *hə mu* 大雨 *du fi* //

地质 *di tʂəʔ* 利息 *li siəʔ* 外国 *ŋa koʔ* //

蛋白 *de baʔ* 树叶 *ʒɿ hieʔ* 闰月 *ŋin ŋəʔ* 话剧 *fiu dʒieʔ*

2、[22-44]

调查 *diə zu* 附近 *vu dʒin* 运动 *fiəŋ doŋ* 预料 *fi liə* //

电压 *die aʔ* 大约 *da iaʔ* 练习 *lie ziəʔ* 大学 *da hoʔ*

数量式也用这一格式：廿斤、廿块、廿只、廿盒。

这一类组合里，还有又读成 [22-53] 的例子，应该是 [22-44] 的强调形式：

调查 *diə zu* 电灯 *die tən* 电压 *die aʔ*

3、[24-33]，主要用于后字为去声的两字组。

豆腐 *de vu* //

饭店 *vɛ tie* 卖相 *ma siã* 旧货 *dʒiu hu* 外快 *ŋa kʰua* 外罩 *外衣 ŋa tso* //

地洞 *di doŋ* 大树 *du ʒɿ* 味道 *mi də* 夜饭 *hia vɛ* 地面 *di mie* 闹热 *nə ŋieʔ*

例外：[24-113] 浪费 *lã fi*

(7) 阴入开头的两字组

1、[3-53]，这一类以后字是平声的组合为主。

插销 *tsʰaʔ siə* 菊花 *teioʔ hu* 八仙 *poʔ sie* 北方 *poʔ fã* 国家 *koʔ teia* 铁钉 *thieʔ tin* //
脚盆 *teiaʔ bən* 出来 *tʂəʔ lɛ* 刮皮 *kuaʔ bi* 职员 *tʂəʔ hix* 作文 *tsoʔ vən* 国旗 *koʔ dʒi* //
谷雨 *koʔ fi*

2、[4-44]，用于后字大多是上声的组合。

结果 *teioʔ ku* 脚爪 *teiaʔ tso* 阿嫂 *aʔ so* 擦板 *搓衣板 tsʰaʔ pɛ* 笔挺 *pieʔ thin* 屋顶 *oʔ tin* //

黑市 *həʔ zɿ* 接受 *tsieʔ ʒu* 切断 *tsʰieʔ dʒ* 一件 *iəʔ dʒie*

3、[3-45]，用于后字一般为去声的组合。

博士 *po zɿ* //

百货 *paʔ hu* 识相 *ʂəʔ siã* 折扣 *tʂəʔ kʰɛ* 客气 *kʰaʔ tɕʰi* 发票 *faʔ phio* 尺寸 *tsʰaʔ tsʰən* //
一定 *iəʔ din* 出道 *tʂəʔ də* 铁路 *thieʔ lu* 失败 *ʂəʔ ba* 赤豆 *tʂəʔ de* 革命 *koʔ min*

4、[4-5]，用于后字为入声的组合。

百脚 *paʔ teiaʔ* 出息 *tʂəʔ siəʔ* 接触 *tsieʔ tʂhoʔ* 节约 *tsieʔ iaʔ* 瞎说 *haʔ ʂəʔ* 八百 *poʔ*

paʔ//

角落 koʔ loʔ 黑白 həʔ baʔ 确实 tɕʰioʔ zəʔ 吃力 tɕʰiəʔ liəʔ 恶毒 oʔ doʔ 作孽 tsoʔ ŋiəʔ

（8）阳入开头的两字组

1、[23-53]，用于后字为平声和上声的组合。

木梳 moʔ sɿ 别针 biəʔ tɕən 石灰 zaʔ hue 蜜蜂 miəʔ foŋ 药渣 fiaʔ tsu//

肉麻 ŋioʔ mu 镬头 dzoʔ de 学堂 fioʔ dā 绿茶 loʔ zu 热情 ŋiəʔ zin 白糖 baʔ dā//

日本 zəʔ bən 月饼 ŋəʔ pin 白酒 baʔ tsiu 墨水 məʔ ɣu 局长 dzioʔ tɕã 石板 zaʔ pɛ//

白米 baʔ mi 合拢 fiəʔ loŋ 活动 fioʔ doŋ 落雨 loʔ fi//

白相 玩儿 bəʔ siã

“落雨”是动宾结构，但这里连读成一个组合，没有分开。下文的“落雪”相同。

2、[23-213]，主要用于以后字为去声的组合。

滑稽 fiuaʔ tei//

杂技 zaʔ dzi 物理 voʔ li//

白菜 baʔ tsʰɛ 绝对 dziəʔ tɛ 辣酱 laʔ tsiã 肉片 ŋioʔ pʰie 十岁 zəʔ se //

绿豆 loʔ de 实惠 zəʔ hue 局面 dzioʔ mie 热闹 ŋiəʔ nɔ 日夜 ŋiəʔ fia 立夏 liəʔ fiu

3、[23-5]，用于后字为入声的组合。

蜡烛 laʔ tɕoʔ 墨汁 məʔ tɕəʔ 服帖 voʔ tʰiəʔ 蹩脚 biəʔ teiaʔ 及格 dziaʔ kaʔ 落雪 loʔ siəʔ//

毒药 doʔ fiaʔ 植物 dzəʔ voʔ 特别 dəʔ biəʔ 活络 fioʔ loʔ 学习 fioʔ ziaʔ 十六 zəʔ loʔ

四、讨论

这里，以表格的形式归纳一下常熟方言两字组连读变调的总貌（但是，例外没有列入）。左边一栏的数字代表前字的声调，最上面的一行是后字声调的代号。

	1	2	3	4	5	6	7	8
1	55-53				55-21		44-4	
2	24-1/ 24-33							
3	33-53		35-1		44-44		33-5	
4	22-53		22-44		24-113		22-4	
5	55-1/ 35-1							
6	24-1/ 22-44				24-33		24-1	
7	3-53		4-44		3-45		4-5	
8	<u>23</u> -53				<u>23</u> -213		<u>23</u> -5	

从表中可以看到，横向的字组，即前字声调相同的组合，互相之间关系密切，但是有时会受到后字声调（跟阴阳无关）的影响，分别形成不同的声调曲线（contour）。具体情况是，有的组合只有一个调子，跟后字原来的声调（本调）无关，如阳平开头的，主要读 24-1 的形式，少量的读 24-33；阴去开头的，大部分读 55-1。有的则因后字的声调不同而分别有不同的变调形式，特别明显的是上声（阴上、阳上）开头的组合，跟后字的本调（不分阴阳）有关系；入声开头的字组也有相似的情况。

跟苏州、上海的连读变调相比，常熟的变调，后字影响字组声调格式的情况还比较多。由此还能注意到，古代的平上去入，在后字的位置上，并没有分化为阴阳两类。另外，前后两个音节之间的强弱、轻重关系，在不同组合里也有不同，值得做进一步的观察和讨论。

总而言之，常熟的连读变调，既跟苏州、上海有很多共同点，又具有自己一定的特色，形成了常熟方言独特的口音，让附近地区的人一听就能判断出来。

这一现象，跟其他很多因素也有密切关系，本文只指出了动词重叠式和数量组合有其特殊的变调规则（当然，其声调形式并没有逸出整体的变调类型），还可以在更大的范围里（如三字或者多字组合、不同的语法结构等）作深入的探讨。

五、讨论

本文开头处就指出，关于常熟方言连读变调，还有翁寿元（1988）、钱乃荣（1992）和莫娟（2019）等几位的记录。这里列出他们各家的连读变调表（我们对原文所列连读变调表重新做了调整和加工，有些特例，原文标注“少”的，在表内用*标出，详情列在表后），加以比较、分析，并作简单的评论。

（1）翁寿元（1988：67）的记录

		1	2	3	4	5	6	7	8
1	53	44-31						44-3	44- <u>23</u>
2	24	133-31*						133-3	133- <u>23</u>
3	44	423-31		131-31				423-3	423- <u>23</u>
					44-33				
4	31	13-31			13-31	13-423	13-213		
				13-33			13-33	13-3	13- <u>23</u>
5	423	44-31						44-3	44- <u>23</u>
		423-31			131-31			423-3	423- <u>23</u>

6	213	133-31			133-33		133-3	133- <u>23</u>	
		13-31		13-33*			13-3	13- <u>23</u>	
7	5	5-31		5-33		5-423	5-213	5-3	5- <u>23</u>
8	<u>23</u>	<u>23</u> -31			<u>23</u> -423			<u>23</u> -3	<u>23</u> - <u>23</u>
			<u>23</u> -213		<u>23</u> -213				

* (1) 2+4 : 133-33 ; (2) 6+5 : 13-423

这一表中，入声的后字都加以区分，阴入为 [3]，阳入为 [23]。阳上开头的组合和入声开头的两类组合，去声后字也有阴阳两类的区分（标的是本调）。阴去开头的组合记为 [44-31]，与我们的 [55-1] 相同，只是相对重视后字的降调。总体上来说，能看出作者在处理后字的变调调值时往往有意识地把阴阳两类区分开来。1980 年代的同类调查报告中，在考察、记录连续变调时，拘泥于本调的阴阳，是比较常见的做法，其实往往与语音实际并不相符。

（2）钱乃荣（1992 : 636）的记录

作者在列表时，特意对声母加以细分，清声母分为全清、次清，浊声母分为全浊、次浊。但是这样的分类，对常熟方言的连续变调没有什么影响，所以，我们把这些分类取消了。

	1	2	3	4	5	6	7	8
1	55-51				55-22		55-5	
	55-31							
2	24-31						24- <u>31</u>	
			23-33					
3	33-51		35-31		33-51		33-5	
			33-33				33-3	
4	22-51		22-51	24-34				
		22-44				22-44	22-4	
5	55-31						55-3	
	33-51			35-31			33-5	
6	22-51		22-44				22-4	
	24-31						24- <u>31</u>	
					23-33		23-3	
7	4-51		3-33		3-34		4-5	

8	2-51				2-5	
				2-34		

有的组合下，是一个空格，可能确实是没有这样的声调形式，也可能只是因为没有调查到而已。表中平声后字记为降调 [51]，这与我记的 [53] 是相同的。钱氏记为 [31] 的后字，我根据其轻重，分别记为 [21] 或者 [1]。总体来说，钱氏的记录与我的记录最接近，但是还存在一些差异，其原因，一是可能分析方法上有不同，第二种可能是因为所利用的调查字表详略不同，得到的结果有不同，导致有些变调格式的分布不完全相同。

(3) 莫娟（2019：45）的连读变调表

		1	2	3	4	5	6	7	8
1	51	55-51						55-5	
		55-31							
2	24	24-31						24- <u>31</u>	
				24-33					
3	44	33-51		35-31		33-51		33-5	
				33-33					
4	31			22-44				22-4	
		22-51			22-51	22-24			
5	324	44-31						44-3	
					35-31*			33-4	
6	213	24-31				24-33		24- <u>31</u>	
			22-44					22-4	
		22-51							
7	5	4-51		4-33		3-24		4-5	
8	<u>23</u>	2-31						2-5	
		2-24			2-24				

* 5+6:33-33 少。

作者把连读变调列在“音变”的一节里，所占篇幅很少，也没有举出具体的用例，所以无法知道其所采用的调查资料和调查方法。与钱乃荣(1992)的连读变调表相比较，能看出相同点非常多，略有差异的是阴去开头的字组。而阳入开头的字组下面，[2-24]的格式，平声只有阴调，右边的阳平、阴上都空着，无法与后面的阳上、去声等连起来。

这一部分与我的记录差别很大。遗憾的是，作为一篇以语音演变为中心课题的博士论文，作者没有在这一方面做出更详细的调查、分析。

连读变调的调查，是一项考验语音的听力和分析能力的工作。在确定每个组合的声调形式（contour）时，除了判断调值的高低以外，还要考虑很多相关因素，如：字组（所谓语音词）内前后字之间轻重、长短的关系；字组的内部结构，尤其要考虑构成复合词的各语素间的语法关系（选用例子时要尽量避免可能分读的组合，如主谓、动宾关系的组合）；及其在句子（语流）中的语法功能（能充当什么句子成分，与前后词语在意义和语法上的关系）等（石汝杰 1995、2013），如果能有更细致、准确的记录，将有利于理解这一方言在语音和语法上的更深层的内容。做好这一工作，需要训练有素的研究者，如果能由本地出身的研究者来做的话，就更有利了。只要具备这两方面的优势，就能期待获得更多更好的成果了。

因为受到时间等具体条件的限制，本报告着重调查了两字组的连读变调，没有涉及三字组及更大范围内的变调现象，是一大缺憾。希望今后能看到本地出身的、训练有素的研究者拿出更深入、细致的调查报告。

参 考 文 献

- 常熟市地方志编纂委员会 2016:《常熟市志》，方志出版社（第二十六编社会第五章方言，由翁寿元和周雷撰写）
- 马惠琪 2006:《常熟方言语音调查报告》，苏州大学硕士论文，2006
- 莫 娟 2019:《常熟方言音韵演变研究》，苏州大学出版社
- 钱乃荣 1992:《当代吴语研究》，上海教育出版社
- 石汝杰 1988:说轻声，《语言研究》1988 年第 1 期
- 石汝杰 1995:吴语连读变调的两个问题，《吴语研究》，香港中文大学新亚书院
- 石汝杰 2006:《明清吴语和现代方言研究》，上海辞书出版社
- 石汝杰 2013:从苏州方言看语音和语法结构的关系，《汉语方言语法研究的新视角——第五届汉语方言语法国际学术研讨会论文集》（刘丹青主编），上海教育出版社
- 翁寿元 1988:老派常熟方言两字组的连读变调，《吴语论丛》，上海教育出版社
- 翁寿元 2014:《无锡、苏州、常熟方言本字和词语释义》，苏州大学出版社
- 五 臺 1986:关于“连读变调”的再认识（汪平、钱乃荣、石汝杰、石锋、廖荣容），《语言研究》1986 年第 1 期
- 袁 丹 2010:江苏常熟梅李方言同音字汇，《方言》2010 年第 4 期

【この調査は平成 30 年度の海外事情研究所海外調査研究費によるものである。】

A Study on Tone Sandhi in Changshu, a Chinese Wu Dialect

SHI Rujie

Abstract:

Tone sandhi, as a phonetic variation in Wu dialects is an interesting issue in the study of Chinese language (Han language). This paper delivers a report of research of tone Sandhi in urban Changshu with several informants. Firstly, there is a list of initial consonants (*shēngmǔ*), final vowels(*yùnmǔ*) and tones. Secondly, we listed the tone sandhi phenomena appeared within the disyllabic combinations. Registers of tones and other factors give influence on the sandhi, and the Changshu dialect has its own characteristics in this phonetic phenomenon.